

COVID-19 疫苗的工作原理

072221 繁體中文



COVID-19 可讓您免受感染

地方、區域及國家衛生專家建議接種 COVID-19 疫苗。現在，在美國有 3 種疫苗獲得批准——輝瑞/BioNTech、莫德納和強生。

針對同樣的病毒，有一種以上的疫苗是很正常的。每一種疫苗都已被證明在預防 COVID-19 重症或死亡方面安全而有效。

醫學專家仍在研究疫苗效力能維持的時間，以及接種者是否不會傳播 COVID-19。需要一段時間才能讓足夠多的人士接種疫苗，從而可以停止採取日常預防措施。**即使接種了疫苗，也請維持常洗手、戴口罩、保持社交距離、進行小規模和簡短聚會之日常舉措。**

疫苗具有的效用

- **疫苗能教導身體識別並對抗導致 COVID-19 的冠狀病毒。**
- 輝瑞和莫德納疫苗含有信使 RNA (mRNA)。mRNA 就像一本說明書。它會教導身體如何製造出一種看起來像這類冠狀病毒上的蛋白質的無害蛋白質。而身體會對這種蛋白質作出反應，並能產生能夠識別和對抗該冠狀病毒的抗病細胞與抗體。
- 強生疫苗是一種病毒載體疫苗。它含有一種無害的腺病毒，來自引起普通感冒的病毒家族。疫苗中的腺病毒帶有冠狀病毒刺突蛋白的基因。這樣能教導身體識別並對抗導致 COVID-19 的冠狀病毒。
- **無論您接種哪種類型的疫苗，如果將來再遇到這種冠狀病毒，您的身體將做好準備提供保護。**

疫苗不具有的效用

- 它們**不含**冠狀病毒，**無法讓身體感染** COVID-19。
- 它們**不會**改變您的 DNA 或遺傳物質。
- 它們**不會**造成不育。

COVID-19 疫苗內含什麼？

輝瑞和莫德納疫苗具有 mRNA 和能協助 mRNA 在體內發揮作用的成分：脂肪、鉀、有機化合物，以免 mRNA 獲取過多酸、鹽和糖。

強生公司的疫苗中含有修改過的腺病毒，上面有冠狀病毒的資訊。它們還含有幫助保持疫苗穩定的成分：鹽、糖和其他有機化合物。

這些疫苗**不含**雞蛋、防腐劑、乳膠、豬肉或其他動物產品，也不含胚胎細胞。



誰可以接種疫苗？

- 12 歲及以上成人 (輝瑞)
- 18 歲及以上成人 (莫德納和強生)
- 如果您有以下狀況，請諮詢您的醫生或診所：
 - 懷孕中或哺乳中，或者
 - 具有嚴重過敏症

科學家正致力於開發適用於 12 歲以下兒童和青少年的疫苗。



副作用

許多人在接種疫苗後會有輕微的副作用。這是表明您的身體正在對疫苗效力作出反應：建立保護力以對抗疾病。

- 常見的副作用包括疫苗施打處的疼痛或發紅狀況、頭痛、疲勞和/或低燒 (低於華氏100.4度)。這些症狀在施打第二劑疫苗後更為常見。
- 這些症狀通常在數天內自行消失。如果數天後症狀並未消失，請聯絡您的醫生或診所。

罕見但嚴重的問題

縱然很少見，但有些人會對疫苗有嚴重的過敏反應。有上述問題的人士皆立即獲得醫療協助。

- 每位接種疫苗的人士皆須在接種後等待至少 15 分鐘，以便若有不適反應時，醫護人員可以及時提供協助。
- 如果您以前有嚴重的過敏反應，請諮詢您的醫生或診所。

強生公司的疫苗可能與一種非常罕見但嚴重的凝血症有關。經過更多研究，國家和州衛生官員已經同意，強生疫苗可以安全使用。

如果您接種了強生疫苗，請在接種後的三周內監測自己是否有這些症狀：

- 嚴重頭痛或無法消除的頭痛
- 視力模糊
- 胸痛或嚴重腹痛
- 下肢水腫或疼痛
- 呼吸困難
- 在注射部位以外的皮膚容易出現瘀傷或微小的血點

如果您出現任何以上症狀，請致電 911 或尋求醫療護理。重要的是告知醫療機構您接種了強生疫苗，這樣他們才能以正確的方式為您提供護理。

若您對此有疑問或有複雜的情緒，可取得支援協助

您可能會滿懷希望地認為，疫苗能讓我們有機會再度與我們所在乎的親友們相聚。您可能會感到緊張。如果您是有色人種，您可能會猶豫自己是否可以信任一個曾令您的社群失望的醫療系統之疫苗。醫療種族主義在過去與現在皆存在。我們可以理解您有所擔憂。**深入了解，並取得支援協助：**

- 請諮詢您的醫生或診所。如果您沒有醫生，撥打 2-1-1 或 1-866-698-6155 致電 211。
- 如果您在精神與情感上受到種族主義的影響，請致電俄勒岡州種族平等支援熱線：503-575-3764 | linesforlife.org/racial-equity-support-line
- 請致電俄勒岡州「團結互助、平安健康」幫助熱線 (Safe + Strong Helpline) 以獲得情感支援和資源轉介。無需讓自己身陷困境。1-800-923-HELP (4357) | linesforlife.org/obhs/

於您所在郡縣的網頁搜尋「COVID-19」以獲取當地資訊。

